Тауарларды мемлекеттік сатып алу туралы шартқа

2018-02-05 № 40 қосымша келісім

Астана қ. №1 2018-03-15

Бұдан әрі «Тапсырыс беруші» деп аталатын, 20.12.2017 жылғы №10-14/171 сенімхат негізінде әрекет ететін, "Өрт сөндіруші" АҚ Атырау облысы филиалының директоры Толстов Юрий Николаевич тұлғасындағы "Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы, бір тараптан және бұдан әрі «Өнім беруші» деп аталатын, устав негізінде әрекет ететін, Басшысы Фофонов Алексей Николаевич тұлғасындағы "Автоторг" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі, екінші тараптан, бұдан әрі бірлесіп «Тараптар» деп аталып, «Мемлекеттік сатып алу туралы» 2015 жылғы 4 желтоқсандағы Қазақстан Республикасы Заңының (бұдан әрі – Заң), Мемлекеттік сатып алулардың қорытындылары жайлы хаттама және 2018-02-05 № 40 Тауарларды мемлекеттік сатып алу туралы шарт (бұдан әрі - Шарт) негізінде және Заңның 45 бабы 2 тармағы 3 тармақшасы бойынша, сәйкес төмендегідей туралы Шартқа осы қосымша келісімді (бұдан әрі - Келісім) жасады:

1 Өзгерістерді енгізу

1.1 Келесі өзгерістерді және (немесе) қосымшаларды енгізу:

1) Шарттың жалпы сомасы 742 731.36 (жеті жүз қырық екі мың жеті жүз отыз бір тенге отыз алты тиын) құрайды.
Шарт мәтініндe сөздер мен сандарды "355 569.76 (үш жүз елу бес мың бес жүз алпыс тоғыз тенге жетпіс алты тиын)" сөздерге мен сандарға ауыстыру "742 731.36 (жеті жүз қырық екі мың жеті жүз отыз бір тенге отыз алты тиын)".
Шарт мәтініндe сөздер мен сандарды "оның ішінде ҚҚС 38 096.76 тенге (отыз сегіз мың тоқсан алты тенге жетпіс алты тиын)" сөздерге ауыстыру "оның ішінде ҚҚС 79 578.36 тенге (жетпіс тоғыз мың бес жүз жетпіс сегіз тенге отыз алты тиын)"

1.2 Келісім Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады

1.3 Шарттың, Келісім өзгертпейтін бөлігіндегі барлық басқа талаптары күшінде қалады.

1.4 Келісім қол қою күнінен бастап күшіне енеді және 2018-12-31 дейін әрекет етеді.

1.5 Келісім мемлекеттік сатып алу веб-порталы арқылы жасалған, бірдей заңды күші бар, қазақ және орыс тілдерінде жасалды

2 Реквизиттер

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

Тапсырыс беруші:
"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы
г.Астана, Жилой массив КАЗАХСКИЙ АУЛ КАРАОТКЕЛ (ПРАВАЯ СТОРОНА ЖИЛОГО МАССИВА ЮГО-ВОСТОК) , Улица АМАНАТ, 14
БСН 051040003263
БСК KZKOKZKX
ЖСК KZ299261501136539004
"КАЗКОММЕРЦБАНК" АҚ
Тел.: +7 (7122) 45 43 77, факс: +7 (7122) 45 51 97
"Өрт сөндіруші" АҚ Атырау облысы филиалының директоры Толстов Юрий Николаевич

2018-03-15 10:51:47
Толстов Юрий Николаевич
"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы

Акционерное общество "Өрт сөндіруші"

Өнім беруші:
"Автоторг" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі
Западно-Казахстанская область, Уральск Г.А., г.Уральск, Мухита, 80
БСН/ЖСН 051240018160
БСК ALMNKZKA
ЖСК KZ84826L0KZTD2001611
"АТФБанк" АҚ
Тел.: 271435
Басшысы Фофонов Алексей Николаевич

2018-03-15 12:53:34
Фофонов Алексей Николаевич
"Автоторг" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

Товарищество с ограниченной ответственностью "Автоторг"

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

1-қосымша

Сатып алынатын тауарлар (көрсетілетін қызметтер, жұмыстардың) тізімі

Электрондық конкурстың №: 2222478-1
Электрондық конкурстың атауы: Объявление о государственных закупках

Лоттың №	Тапсырыс беруші атауы	Атауы	Қысқа сипаттама	Қосымша сипаттама	Өлшем бірлік	Саны, көлемі	Бірлік бағасы, соның ішінде ҚҚС, тенге	Тауарларды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету мерзімі	Шарт бойынша тауарларды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету мерзімі	Жеткізу орндар	Аванс төлемінің мөлшері %, %	Жалпы сома, соның ішінде ҚҚС, тенге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
4983961	"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы	Көтергіш	гидравликалық, көлік құралдарын көтеруге арналған, жүк көтергіштігі 120 кН, бір ғана тығынжылмен	Жүккөтергіш 10 т.	Дана	6	8 199.52	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ. Әуезов көшесі, 53а үй, 2 қабат (6)	0	49 197.12
4983942	"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы	Фонарь	правый, задний, для грузового автомобиля	Камаз а/к артқы шамы	Дана	2	1 976.80	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ. Әуезов көшесі, 53а үй, 2 қабат (2)	0	3 953.60

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

4983924	"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы	Аккумулятор	стартерный, марка 6СТ-190, напряжение 12 В, емкость 190 А/ч, ГОСТ 959-2002	Аккумулятор 6СТ-190	Дана	8	48 395.20	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ. Әуезов көшесі, 53а үй, 2 қабат (8)	0	387 161.60
4983924	"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы	Аккумулятор	стартерный, марка 6СТ-190, напряжение 12 В, емкость 190 А/ч, ГОСТ 959-2002	Аккумулятор 6СТ-190	Дана	4	48 395.20	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ. Әуезов көшесі, 53а үй, 2 қабат (4)	0	193 580.80
4983920	"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы	Жөндеу жиынтығы	жүк көліктері үшін, қозғалтқыш үшін	Камаз-53213 а/к форсункасының жұмыс жиынтығы	Комплект	8	4 839.52	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ. Әуезов көшесі, 53а үй, 2 қабат (8)	0	38 716.16
4983907	"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы	Выключатель	батарей, для грузового автомобиля	Камаз а/к 24 в. Аккумулятор батареясының ажыратқышы	Дана	2	7 576.80	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ. Әуезов көшесі, 53а үй, 2 қабат (2)	0	15 153.60

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

4983906	"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы	Прокладка	ішкі жану қозғалтқыштарына арналған, жүк автомобилі үшін	Камаз а/к қозғалтқышының төсем жиынтығы (Евро)	Комплект	1	9 816.80	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ. Әуезов көшесі, 53а үй, 2 қабат (1)	0	9 816.80
4983904	"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы	Сүзгіш	отындық, жүк автомобилінің дизельді қозғалтқышы үшін, дөрекі тазаланатын	КАМАЗ а/к отын сүзгісі	Дана	28	259.84	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ. Әуезов көшесі, 53а үй, 2 қабат (28)	0	7 275.52
4983900	"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы	Фильтр	масляный, для двигателя внутреннего сгорания, механический, бумажный	КАМАЗ а/к май сүзгісі	Дана	3	594.72	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ. Әуезов көшесі, 53а үй, 2 қабат (3)	0	1 784.16
4983858	"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы	Фильтр	масляный, для двигателя внутреннего сгорания, механический, бумажный	КАМАЗ а/к май сүзгісі	Дана	4	1 479.52	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ. Әуезов көшесі, 53а үй, 2 қабат (4)	0	5 918.08

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

4983844	"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы	Сүзгіш	ауа, ішкі жану қозғалтқышына арналған, жүк автомобильдеріне арналған	КАМАЗ а/к ауа сүзгісі (евро)	Дана	10	2 946.72	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ. Әуезов көшесі, 53а үй, 2 қабат (10)	0	29 467.20
4983835	"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы	Лампа автомобильная	тип цоколя Н4, галогеновая	Камаз а/к Н4, 24Вт. галогенді шамы	Дана	1	706.72	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Шарт жасалған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде	Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ. Әуезов көшесі, 53а үй, 2 қабат (1)	0	706.72

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Дополнительное соглашение
к договору о государственных закупках товаров

№ 40 от 2018-02-05

г.Астана №1 2018-03-15

Акционерное общество "Өрт сөндіруші", именуемый (ое)(ая) в дальнейшем «Заказчик», от лица которого выступает Директор филиала АО "Өрт сөндіруші" Атырауской области Толстов Юрий Николаевич, действующий на основании доверенности №10-14/171 от 20.12.2017 года, с одной стороны и Товарищество с ограниченной ответственностью "Автоторг", именуемый(ое)(ая) в дальнейшем «Поставщик», от лица которого выступает Руководитель Фофонов Алексей Николаевич, действующий на основании Устав, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», на основании Закона Республики Казахстан от 4 декабря 2015 года «О государственных закупках» (далее - Закон), Итоговый протокол о проведении государственных закупок и Договора о государственных закупках товаров № 40 от 2018-02-05 (далее – Договор), в соответствии с подпунктом 3 пункта 2 статьи 45 Закона, заключили настоящее Дополнительное соглашение (далее – Соглашение) к Договору и пришли к соглашению о нижеследующем:

1 Внесение изменений

1.1 Внести следующие изменения и (или) дополнения:

1) Общая сумма Договора составит 742 731.36 (семьсот сорок две тысячи семьсот тридцать один тенге тридцать шесть тиын).
В тексте Договора цифры и слова "355 569.76 (триста пятьдесят пять тысяч пятьсот шестьдесят девять тенге семьдесят шесть тиын)" заменить цифрами и словами "742 731.36 (семьсот сорок две тысячи семьсот тридцать один тенге тридцать шесть тиын)".
В тексте Договора цифры и слова "в том числе НДС 38 096.76 тенге (тридцать восемь тысяч девяносто шесть тенге семьдесят шесть тиын)" заменить словами "в том числе НДС 79 578.36 тенге (семьдесят девять тысяч пятьсот семьдесят восемь тенге тридцать шесть тиын)"

1.2 Соглашение является неотъемлемой частью Договора.

1.3 Все остальные условия Договора в части, неизменной Соглашением, остаются в силе.

1.4 Соглашение вступает в силу со дня подписания и действует по 2018-12-31.

1.5 Соглашение составлено на казахском и русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, заключенный посредством веб-портала государственных закупок.

2 Реквизиты Сторон

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Заказчик:
Акционерное общество "Өрт сөндіруші"
г.Астана, Жилой массив КАЗАХСКИЙ АУЛ КАРАОТКЕЛ (ПРАВАЯ СТОРОНА ЖИЛОГО МАССИВА ЮГО-ВОСТОК) , Улица АМАНАТ, 14
БИН 051040003263
БИК KZKOKZKX
ИИК KZ299261501136539004
АО "КАЗКОММЕРЦБАНК"
Тел.: +7 (7122) 45 43 77, факс: +7 (7122) 45 51 97
Директор филиала АО "Өрт сөндіруші" Атырауской области Толстов Юрий Николаевич

2018-03-15 10:51:47
Толстов Юрий Николаевич
"Өрт сөндіруші" акционерлік қоғамы

Акционерное общество "Өрт сөндіруші"

Поставщик:
Товарищество с ограниченной ответственностью "Автоторг"
Западно-Казахстанская область, Уральск Г.А., г.Уральск, Мухита, 80
БИН/ИИН/ИНН/УНП 051240018160
БИК ALMNKZKA
ИИК KZ84826L0KZTD2001611
АО "АТФБанк"
Тел.: 271435
Руководитель Фофонов Алексей Николаевич

2018-03-15 12:53:34
Фофонов Алексей Николаевич
"Автоторг" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

Товарищество с ограниченной ответственностью "Автоторг"

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Приложение 1

Перечень закупаемых товаров(работ/услуг)

№ электронной закупки: 2222478-1
Наименование электронной закупки: Объявление о государственных закупках

№ лота	Наименование заказчика	Наименование	Краткая характеристика	Дополнительная характеристика	Единица измерения	Количество, объем	Цена за ед., включая НДС, тенге	Планируемый срок поставки	Срок поставки по договору	Места поставки	Размер авансового платежа, %	Общая сумма, включая НДС, тенге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
4983961	Акционерное общество "Өрт сөндіруші"	Домкрат	гидравлический, для поднятия транспортных средств, грузоподъемность 120 кН, с одним плунжером	Домкрат 10т.	Штука	6	8 199.52	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау ул.Ауэзова, дом 53а, 2 этаж (6)	0	49 197.12
4983942	Акционерное общество "Өрт сөндіруші"	Фонарь	правый, задний, для грузового автомобиля	Задний фонарь на а/м Камаз	Штука	2	1 976.80	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау ул.Ауэзова, дом 53а, 2 этаж (2)	0	3 953.60
4983924	Акционерное общество "Өрт сөндіруші"	Аккумулятор	стартерный, марка 6СТ-190, напряжение 12 В, емкость 190 А/ч, ГОСТ 959-2002	Аккумулятор 6СТ-190	Штука	8	48 395.20	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау ул.Ауэзова, дом 53а, 2 этаж (8)	0	387 161.60

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

4983924	Акционерное общество "Өрт сөндіруші"	Аккумулятор	стартерный, марка 6СТ-190, напряжение 12 В, емкость 190 А/ч, ГОСТ 959-2002	Аккумулятор 6СТ-190	Штука	4	48 395.20	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау ул.Ауэзова, дом 53а, 2 этаж (4)	0	193 580.80
4983920	Акционерное общество "Өрт сөндіруші"	Комплект ремонтный	для грузового автомобиля, для двигателя	Рем. комплект форсунки на а/м Камаз	Комплект	8	4 839.52	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау ул.Ауэзова, дом 53а, 2 этаж (8)	0	38 716.16
4983907	Акционерное общество "Өрт сөндіруші"	Выключатель	батарей, для грузового автомобиля	Выключатель аккумуляторной батареи 24в. на а/м Камаз	Штука	2	7 576.80	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау ул.Ауэзова, дом 53а, 2 этаж (2)	0	15 153.60
4983906	Акционерное общество "Өрт сөндіруші"	Прокладка	для двигателя внутреннего сгорания, для грузового автомобиля	Рем. комплект прокладки ДВС (Евро) на а/м Камаз	Комплект	1	9 816.80	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау ул.Ауэзова, дом 53а, 2 этаж (1)	0	9 816.80
4983904	Акционерное общество "Өрт сөндіруші"	Фильтр	топливный, для дизельного двигателя грузового автомобиля, грубой очистки	Топливный фильтр на а/м Камаз	Штука	28	259.84	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау ул.Ауэзова, дом 53а, 2 этаж (28)	0	7 275.52

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

4983900	Акционерное общество "Өрт сөндіруші"	Фильтр	масляный, для двигателя внутреннего сгорания, механический, бумажный	Масляный фильтр (простой) на а/м Камаз	Штука	3	594.72	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау ул.Ауэзова, дом 53а, 2 этаж (3)	0	1 784.16
4983858	Акционерное общество "Өрт сөндіруші"	Фильтр	масляный, для двигателя внутреннего сгорания, механический, бумажный	Масляный фильтр на а/м Камаз	Штука	4	1 479.52	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау ул.Ауэзова, дом 53а, 2 этаж (4)	0	5 918.08
4983844	Акционерное общество "Өрт сөндіруші"	Фильтр	воздушный, для двигателя внутреннего сгорания, для грузовых автомобилей	Воздушный фильтр (Евро) на а/м Камаз	Штука	10	2 946.72	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау ул.Ауэзова, дом 53а, 2 этаж (10)	0	29 467.20
4983835	Акционерное общество "Өрт сөндіруші"	Лампа автомобильная	тип цоколя Н4, галогеновая	Лампочки галогеновые Н4, 24Вт. на а/м Камаз	Штука	1	706.72	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	в течение 15 (пятнадцать) календарных дней с момента заключения договора	Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау ул.Ауэзова, дом 53а, 2 этаж (1)	0	706.72

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Құжат тексеру үшін, сілтемені басыңыз:
https://v3bl.goszakup.gov.kz/kz/egzcontract/cpublic/show_file/5158257

Для проверки документа перейдите по ссылке:
https://v3bl.goszakup.gov.kz/ru/egzcontract/cpublic/show_file/5158257

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.